

دال - إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣

التقييم العام

٣٣٨- ويرد بيان الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ في الجدول ١٦ حسب مصدر الإيرادات وحسب الاتحاد. ومن المقدر أن يبلغ مجموع الإيرادات لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ ما قدره ٥٣١ ٧٨٢ ٠٠٠ فرنك سويسري، وهي زيادة قدرها ٥ ٧٣٧ ٠٠٠ فرنك سويسري أي ١ بالمائة مقارنة بالإيرادات المعدلة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وقدرها ٥٢٦ ٠٤٥ ٠٠٠ فرنك سويسري. وتدل الإيرادات المعدلة على زيادة قدرها ٩٧ ٤٦١ ٠٠٠ فرنك سويسري أي ٢٢٧ بالمائة مقارنة بالإيرادات الأصلية الموحدة التي بلغت ٤٢٨ ٥٨٤ ٠٠٠ فرنك سويسري. وتأخذ الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ في الحسبان التخفيض المقترح في رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة قدرها ١٦ بالمائة في المتوسط وفي رسوم لاهاي بنسبة ١٠ بالمائة في المتوسط والزيادة المقترحة في الرسم المقرر لتسوية المنازعات على الخط المستحقة للمكتب الدولي بهدف تغطية كل التكاليف.

الجدول ١٦ - إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣
التغيرات بحسب مصدر الإيرادات والاتحادات
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

	2000-2001		Variation		2000-2001 Revised	Variation		2002-2003 F=D+E
	Initial	Integrated	C	C/B (%)		E	E/D (%)	
	A	B			D=B+C			
A. By Source of Income								
Contributions	35,053	35,053	-	-	35,053	(470)	(1.3)	34,583
Fees	355,112	355,112	88,756	25.0	443,868	11,535	2.6	455,403
Publications	11,221	11,221	(183)	(1.6)	11,038	(900)	(8.2)	10,138
Interest	3,606	22,306	6,394	28.7	28,700	(5,600)	(19.5)	23,100
Rental	1,356	1,356	279	20.6	1,635	(177)	(10.8)	1,458
UPOV	1,600	1,600	-	-	1,600	-	-	1,600
Reimbursement								
Other	1,936	1,936	2,215	114.4	4,151	1,349	32.5	5,500
Total, A	409,884	428,584	97,461	22.7	526,045	5,737	1.1	531,782
B. By Union								
Contri-fin. Unions	38,718	38,718	268	0.7	38,986	(556)	(1.4)	38,430
PCT Union	307,879	323,458	82,809	25.6	406,267	(6,873)	(1.7)	399,394
Madrid Union	51,946	54,575	8,601	15.8	63,176	3,288	5.2	66,464
Hague Union	9,727	10,219	1,689	16.5	11,908	(422)	(3.5)	11,486
Arbitration/Others	1,614	1,614	4,094	253.7	5,708	10,300	180.4	16,008
Total, B	409,884	428,584	97,461	22.7	526,045	5,737	1.1	531,782

٣٣٩- ولا بد من بيان الإيرادات الأصلية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ والبالغ قدرها ٥٨٤ ٠٠٠ فرنك سويسري في شكل موحد لطرح الميزانية كلها بما فيها الميزانية العادية التي سبق اعتمادها وميزانيات مختلف المشروعات. ويشمل ذلك المكتب الإيرادات الأصلية المسجلة في الميزانية العادية بمبلغ قدره ٤٠٩ ٨٨٤ ٠٠٠ فرنك سويسري كما ورد بيانه في الوثيقة WO/PBC/3/2 والفائدة المحصلة

على الفائض بمبلغ قدره ١٨ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري كما ورد شرح ذلك في القسم ألف من الملحق ١ . وبيان الإيرادات الأصلية في شكل موحد يستكمل بيان الميزانية الأصلية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ في شكلها الموحد كما ورد بيان ذلك أعلاه في الفصل جيم . ولا يؤثر ذلك التغيير في مجموع الإيرادات المعدلة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ ، على أن عدم اجراء ذلك التغيير من شأنه أن يضخم التغيرات في الإيرادات ما بين قيمتها الأصلية وقيمتها المعدلة . واستجابة التوصيات المرفوعة أثناء الدورة الثالثة للجنة البرنامج والميزانية ، فقد أعيد النظر في طريقة عرض الإيرادات كما وردت في الفصل دال من الوثيقة WO/PBC/3/2 وتم تحسينها باضافة جدولين جديدين . وقد أكدت تلك العملية الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ وزادت الإيرادات المقدرة مؤقتا المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ كما هو مبين في الملحق ٢ .

٣٤٠- ومن المقدر أن تبلغ الإيرادات المعدلة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ ما قدره ٠٤٥ ٠٠٠ ٥٢٦ فرنك سويسري كما هو مبين في الجدول ١٦ . ومن المرتقب أن تتأني أغلبية الزيادات بحسب مصدر الإيرادات من الرسوم لتبلغ ٠٠٠ ٧٥٦ ٨٨ فرنك سويسري أو ٢٥ ر٠ بالمائة بالاضافة الى حصيلة الفائدة التي تبلغ ٠٠٠ ٣٩٤ ٦ فرنك سويسري أو ٢٨٧ بالمائة . وبحسب الاتحادات ، تبلغ الزيادة بالنسبة الى اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات ٠٠٠ ٨٠٩ ٨٢ فرنك سويسري أو ٢٥ ر٦ بالمائة وستسجل خدمات التحكيم زيادة بنسبة ٢٥ ر٧ بالمائة وقدرها ٠٠٠ ٠٩٤ ٤ فرنك سويسري .

٣٤١- ومن المرتقب أن تبلغ إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ ما قدره ٠٠٠ ٧٨٢ ٥٣١ فرنك سويسري . وبحسب مصدر الإيرادات ، من المرتقب أن تسجل إيرادات الرسوم زيادة قدرها ٠٠٠ ٥٣٥ ١١ فرنك سويسري ونسبتها ٢ ر٦ بالمائة . وتعزى تلك الزيادة الطفيفة أساسا الى تخفيض الرسوم الذي بدأ تطبيقه سنة ٢٠٠١ فضلا عن تطبيقات من المقترح تطبيقها في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ . ومن المرتقب أن تتخفف الإيرادات المتأنية من الفوائد لتبلغ ٠٠٠ ٦٠٠ ٥ فرنك سويسري أو ١٩ ر٥ بالمائة نتيجة لانخفاض الأموال الاحتياطية بسبب التنفيذ التدريجي لأهم مشروعات تكنولوجيا المعلومات والمباني . ويتضح من بيان الإيرادات بحسب الاتحادات وجود انخفاض لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات قدره ٠٠٠ ٨٧٣ ٦ فرنك سويسري أي ١ ر٧ بالمائة بسبب التخفيضات في الرسوم المذكورة أعلاه . ومن المرتقب أن تزيد إيرادات أنشطة التحكيم بمبلغ قدره ٠٠٠ ٣٠٠ ١٠ فرنك سويسري ونسبته ٤ ر١٨٠ بالمائة كما من المرتقب أن تزيد إيرادات اتحاد مدريد مبلغ قدره ٠٠٠ ٢٨٨ ٣ فرنك سويسري ونسبته ٢ ر٥ بالمائة . ويرد بيان الإيرادات المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ بمزيد من التفصيل في الجدول ١٧ بحسب كل اتحاد ومصدر الإيرادات . ويرد في الجدول التالي بيان تفاصيل الإيرادات المقدرة بحسب كل اتحاد ، بما في ذلك التسويات المقترحة في الرسوم لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ .

الجدول ١٧ - إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ : ملخص بحسب الاتحادات ومصادر الإيرادات
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

	Contri.-fin. Unions		PCT Union		Madrid Union		Hague Union		Arbitration/Others		Total	
	Amount A	% of total	Amount B	% of total	Amount C	% of total	Amount D	% of total	Amount E	% of total	Amount A+...E	% of total
Contributions	34,583	90.0	-	-	-	-	-	-	-	-	34,583	6.5
Fees	-	-	378,690	94.8	55,142	83.0	10,180	88.6	11,391	71.2	455,403	85.6
Publications	3,060	8.0	3,620	0.9	3,202	4.8	256	2.2	-	-	10,138	1.9
Interest	450	1.2	14,394	3.6	7,394	11.1	662	5.8	200	1.2	23,100	4.3
Rental	135	0.4	1,088	0.3	192	0.3	36	0.3	7	0.0	1,458	0.3
UPOV Reimbursement	-	-	-	-	-	-	-	-	1,600	10.0	1,600	0.3
Other	202	0.5	1,602	0.4	534	0.8	352	3.1	2,810	17.6	5,500	1.0
TOTAL, 2002-2003	38,430	100.0	399,394	100.0	66,464	100.0	11,486	100.0	16,008	100.0	531,782	100.0
2003-2003, Share of Total	7.2		75.1		12.5		2.2		3.0		100	
2000-2001, Share of Total	9.4		75.1		12.7		2.4		0.4		100	

الاتحادات الممولة من الاشتراكات : اشتراكات الدول الأعضاء

٣٤٢- من المرتقب أن تبلغ اشتراكات الدول الأعضاء في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ مبلغ ٣٤ ٥٨٣ ٠٠٠ فرنك سويسري (أنظر الملحق ٤) . ويقترب هذا الرقم من الاشتراكات المعتمدة والبالغة ٣٥ ٠٥٣ ٠٠٠ فرنك سويسري لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ (أنظر الملحق ٤ من الوثيقة A/34/2) . وستظل قيمة وحدة الاشتراكات في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ هي ٤٥ ٥٧٩ فرنكا سويسريا وذلك إثر التخفيضات الأخيرة في الأعوام ١٩٩٨ و ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ (أنظر المرفق ١١ من الوثيقة A/34/2) . وتجدر ملاحظة أن بوسع الدول الأعضاء ، في إطار بعض المجموعات ، اختيار فئة اشتراكاتها وبالتالي مبلغ الاشتراكات التي تنوي سدادها للويبو . ويعود الانخفاض الضئيل الذي يمكن ملاحظته في مبلغ الاشتراكات لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ الى بعض التغييرات في مجموعات الاشتراكات . وتتراوح فئات الاشتراكات بين ٢٥ وحدة (الفئة الأولى) و ٠٫٣١٢٥ وحدة (الفئة خاء (ثالثا)) . وكانت القيمة السنوية لوحدة الاشتراكات منذ سنة ١٩٩٦ على النحو التالي :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Value	56,311	56,321	56,270	50,643	45,579	45,579	45,579	45,579

نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات : الطلبات الدولية والرسوم وعائدات الرسوم

٣٤٣- من المرتقب أن يبلغ مجموع إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات المتأتية من الرسوم ٣٧٨ ٦٩١ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ عن ٢٣٦ ٠٠٠ طلب دولي متوقع خلال فترة السنتين المقبلة ومعدل للرسوم يبلغ ١ ٦٠٥ فرنكات سويسرية (١ ٦٧٦ في سنة ٢٠٠٢ و ١ ٥٣٨ في سنة ٢٠٠٣) . ويقترب هذا المبلغ من الإيرادات المتوقعة في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ التي تبلغ ٣٧٨ ٨٠٨ ٠٠٠ فرنك سويسري . ويأخذ هذا التقدير بعين الاعتبار الحد الأقصى الجديد الذي يبلغ ٠٠٠ ١٩٧ طلب دولي (الحد الأقصى المبدئي ١٧٢ ٠٠٠) ومتوسطا للرسوم يبلغ ١ ٩٢٣ فرنكا سويسريا (الرسوم المسجلة في الميزانية ١ ٧٣٦ فرنك سويسري ، أنظر الفقرة ٣٤٥ أدناه) .

الطلبات الدولية

٣٤٤- وتوقع تقديرات الطلبات الدولية لسنة ٢٠٠٣ (١٢٢ ٠٠٠) الطلبات الفعلية في سنة ٢٠٠٠ بنسبة ٣٤ في المائة . وتأخذ التقديرات حتى سنة ٢٠٠٣ بعين الاعتبار النمو الذي شهدته نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في المكتب الدولي والاتجاه نحو تسجيل البراءات في ثلاثة مكاتب (مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات والمكتب الياباني للبراءات والمكتب الأوروبي للبراءات) هذا بالإضافة الى الانحسار المرتقب في الاقتصاد العالمي عقب النمو الهائل الذي شهدته السنوات الأخيرة . ويوضح أدناه الزيادة في الطلبات الدولية منذ سنة ١٩٩٦ . وقد عدلت التقديرات لسنة ٢٠٠٠ وسنة ٢٠٠١ من التقديرات الأولية البالغة ٨٢ ٠٠٠ و ٩٠ ٠٠٠ على التوالي . والأرقام الخاصة بسنة ٢٠٠٢ وسنة ٢٠٠٣ عبارة عن تقديرات .

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Int. Appl.	47,291	54,422	67,007	74,023	90,948	106,000	114,000	122,000
% Change	n/a	15%	23%	10%	23%	17%	8%	7%

الرسوم

٣٤٥- بلغت الرسوم الواجب سدادها للمكتب الدولي والمدرجة في الميزانية ١ ٧٣٦ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وقد حُسب هذا الرقم على أساس تخفيض الحد الأقصى من رسوم التعيين الواجب سدادها من ١٠ الى ٨ رسوم (أنظر المرفق ٤ من الوثيقة A/34/2). ولكن الرسوم الفعلية أصبحت ٢ ٠٨٤ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠. وتعود الأسباب الرئيسية للاختلافات للأسباب التالية: "١" الزيادة غير المتوقعة في سعر الصرف التي تعود لارتفاع سعر الدولار الأمريكي مقابل الفرنك السويسري (وكما حدث مؤخرا في سنة ١٩٩٧ بالنسبة الى سنة ١٩٩٦) و"٢" الزيادة التي طرأت على نسبة مودعي الطلبات الذين يستخدمون العدد الأقصى من رسوم التعيين الواجب سدادها على نسبة مودعي الطلبات الذين يعينون ٨ دول أو أكثر.

٣٤٦- ومن المرتقب أن يبلغ متوسط الرسوم ١ ٧٨٥ فرنكا سويسريا في سنة ٢٠٠١. ويعود هذا التخفيض في الرسوم الذي يبلغ ١٤ في المائة جزئيا الى الاقتراح الذي قدمه المكتب الدولي وأجازته الجعيات سنة ٢٠٠٠ بتخفيض عدد رسوم التعيين الواجب سدادها من ٨ الى ٦ رسوم (أنظر الوثيقة PCT/A/29/4) ويعود في جانب منه الى اعادة تحديد رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات وفق معدل أعلى لسعر صرف الدولار الأمريكي.

٣٤٧- ومن المقترح اجراء تخفيض اضافي في متوسط رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ بنسبة ١٠ في المائة من رسوم سنة ٢٠٠١. ويمكن انجاز ذلك بتخفيض العدد الأقصى من رسوم التعيين الواجب سدادها من ٥ رسوم تعيين اعتبارا من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢ الى ٤ رسوم تعيين اعتبارا من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣. ويتوقع أن تؤدي هذه التخفيضات المركبة الى تخفيض متوسط الرسوم في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ بحوالي ١٧ في المائة من متوسط الرسوم المقدر لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. ويوضح أدناه تطور رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات الواجب سدادها للمكتب الدولي منذ سنة ١٩٩٦ على أساس متوسط رسوم الطلبات:

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Average	2,613	2,799	2,194	2,149	2,084	1,785	1,676	1,538
% Change	n/a	7%	-22%	-2%	-3%	-14%	-6%	-8%

٣٤٨- ومن المرتقب أن تصل الرسوم في سنة ٢٠٠٣ الى ٥٩ في المائة من متوسط الرسوم في سنة ١٩٩٦. ولو استقرت رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات على المستوى الذي كانت عليه في فترة السنتين ١٩٩٦ و ١٩٩٧ لزادت رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ بمبلغ ٢٧٩ مليون فرنك سويسري. وبالإمكان اعتبار هذا المبلغ بمثابة وفورات للمنتفعين بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.

ايرادات الرسوم

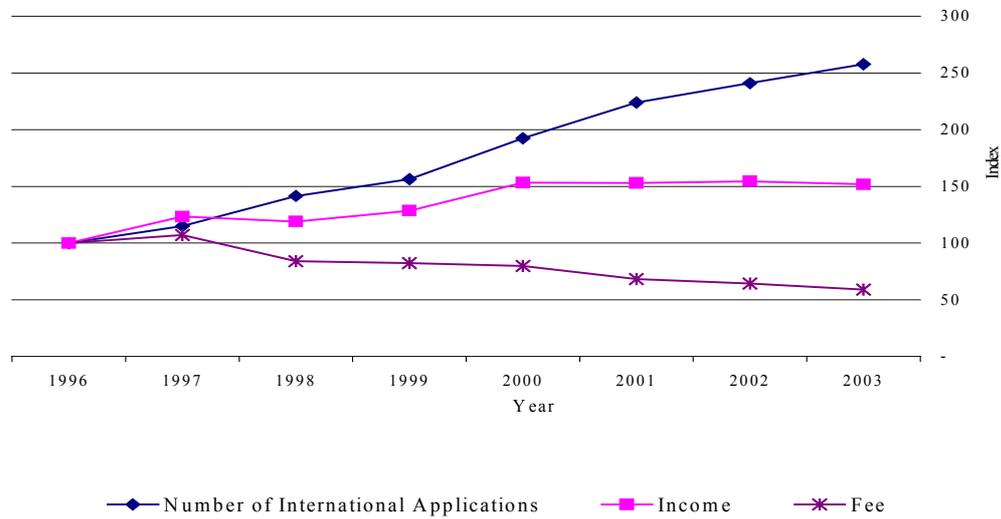
٣٤٩- وقد بلغت ايرادات الرسوم المدرجة في الميزانية ٢٩٨ ٥١٠ ٠٠٠ فرنك سويسري لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وبلغت الأيرادات الفعلية ١٨٩ ٥٥٦ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ وقد فاقت بكثير التوقعات المبدئية لسنة ٢٠٠٠ ويعود ذلك للأسباب التالية: "١" عدد الطلبات الدولية فاق التوقعات "٢" ومتوسط الرسوم فاق المتوسط المرتقب (أنظر الفقرة ٣٤٤ أعلاه). وعلاوة على اعادة النظر في عدد الطلبات الدولية المرتقبة والتخفيضات الإضافية في الرسوم والتي تم اقرارها، يتوقع أن تبلغ ايرادات الرسوم ١٨٩ ٢٥٢ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠١.

٣٥٠- وفي فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ يتوقع أن تتكافأ التخفيضات اللاحقة في الرسوم مع النمو المرتقب في عدد الطلبات وذلك بتساوي إيرادات الرسوم في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ مع المتوسط المعدل لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. ويوضح أدناه تطور إيرادات الرسوم (الأرقام بالآلاف الفرنكات السويسرية) :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fee Income	123,578	152,302	147,015	159,056	189,556	189,252	191,116	187,575
% Change	n/a	23%	-3%	8%	19%	0%	1%	-2%

٣٥١- ويوضح الرسم البياني أدناه تطور الطلبات الدولية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والرسوم وجملة الإيرادات (كمؤشر ١٩٩٦=١٠٠).

الجدول ١٨ - نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات : مقارنة مؤشرات عدد الطلبات الدولية والإيرادات والرسوم



نظام مدريد : التسجيلات والتجديدات والرسوم وإيرادات الرسوم

٣٥٢- من المرتقب أن تبلغ إيرادات رسوم نظام مدريد ١٤٣ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ عن ٦٨ ٠٠٠ طلب متوقع للتسجيلات والتجديدات. ويلاحظ أن عدد التسجيلات والتجديدات المدرجة فعليا قد يبلغ ٦٦ ٠٠٠ لذلك العدد من الطلبات. ومن المرتقب أن يبلغ متوسط الرسوم (تحسب على أساس الطلبات المسجلة فعليا) ٨٣٦ فرنكا سويسريا. وتقرب هذه الأرقام من الإيرادات المرتقبة في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ والتي تبلغ ٥١ ٣٠٧ ٠٠٠ فرنك سويسري. وتأخذ هذه الإيرادات باعتبارها تقديرات جديدة للتسجيلات والتجديدات التي سجلت في فترة السنتين وتبلغ ٤٠٠ ٦١ (٦٣ ٨٠٠ طلب للتسجيل والتجديد) ومتوسط الرسوم للطلبات المسجلة فعليا يبلغ ٨٣٦ فرنكا سويسريا (الهدف المبدئي ٨٨٣ فرنكا).

التسجيلات والتجديدات

٣٥٣- من المرتقب أن يزيد عدد طلبات التسجيلات والتجديدات المرتقبة سنة ٢٠٠٣ (٣٤ ٥٠٠) بنسبة ١٠ في المائة عن عدد طلبات التسجيلات والتجديدات في سنة ٢٠٠٠ وأن يزيد بأكثر من ١٥ في المائة عن عدد التسجيلات والتجديدات المسجلة في سنة ٢٠٠٠. وتعاود هذه التقديرات ١٥٠ في المائة من التسجيلات والتجديدات المسجلة فعليا في سنة ١٩٩٦. وقد أخذت التقديرات الخاصة بفترة السنتين المقبلة بعين الاعتبار نمو نظام مدريد في السنوات الأخيرة رغم عدم توقع تأثير حالات الانضمام المستقبلية المحتملة على النظام. ويوضح أدناه عدد طلبات التسجيلات والتجديدات للفترة ١٩٩٦-٢٠٠٣ :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Reg. and Ren.	23,179	23,934	26,195	26,202	31,314	32,500	33,500	34,500
% Change	n/a	3%	9%	0%	20%	4%	3%	3%

الرسوم

٣٥٤- ليست هنالك تغييرات مقترحة في جدول رسوم نظام مدريد خلال فترة السنتين المقبلة. وكان متوسط الرسوم الواجب سدادها للمكتب الدولي خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ قد قدر بمبلغ ٨٨٣ فرنك سويسري تعادل متوسط الرسوم الفعلية في سنة ١٩٩٨. ولكن الرسوم الفعلية في سنة ٢٠٠٠ قد بلغت ٨٤٣ فرنك سويسري ويعود السبب الأساسي لهذا التضارب الى تدني عدد التحويلات والتديدات المطلوبة في المتوسط لكل واحد من التسجيلات المنجزة. ويتوقع أن يبلغ متوسط الرسوم واجبة السداد للمكتب الدولي مقابل التسجيلات والتجديدات المسجلة ٨٣٦ فرنكا سويسريا في فترتي السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢ و٢٠٠٢-٢٠٠٣. ويتعين ملاحظة أن جمعية اتحاد مدريد اقرت في سنة ١٩٩٦ (أنظر الفقرة ٦٥ والمرفق ٢ من الوثيقة MM/A/XXVII/4) تعديلا رئيسيا في جدول رسوم نظام مدريد بناء على تخفيض مدة التسجيل من ٢٠ سنة الى ١٠ سنوات مع تخفيض الرسوم الأساسية بنسبة ٧٥ في المائة من قيمتها السابقة والغاء الرسوم الاضافية الخاصة بالعلامات الرمزية باللونين الأبيض والأسود وتخفيض الرسوم الاضافية الخاصة بالعلامات الملونة الى معدل يبلغ ٥٧ في المائة من قيمتها السابقة. ويوضح أدناه تطور معدل الرسوم في نظام مدريد :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Average	1,065	900	883	877	843	830	836	836
% Change	n/a	-15%	-2%	-1%	-4%	-1%	1%	0%

ايرادات الرسوم

٣٥٥- بلغت ايرادات الرسوم المدرجة في ميزانية السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ ٨٦٢ ٤٦ فرنك سويسري. وبلغت ايرادات الرسوم الفعلية ٢٥ ١٤١ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ وقد تكافأت الزيادة غير المتوقعة في التسجيلات، في جانب منها، مع انخفاض ايرادات الوحدات. ومن المرتقب الآن أن تبلغ ايرادات الرسوم ٢٦ ١٦٦ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠١ نظرا لمستوى طلبات التسجيلات والتجديدات المعدل بنحو ٣٢ ٥٠٠ طلب.

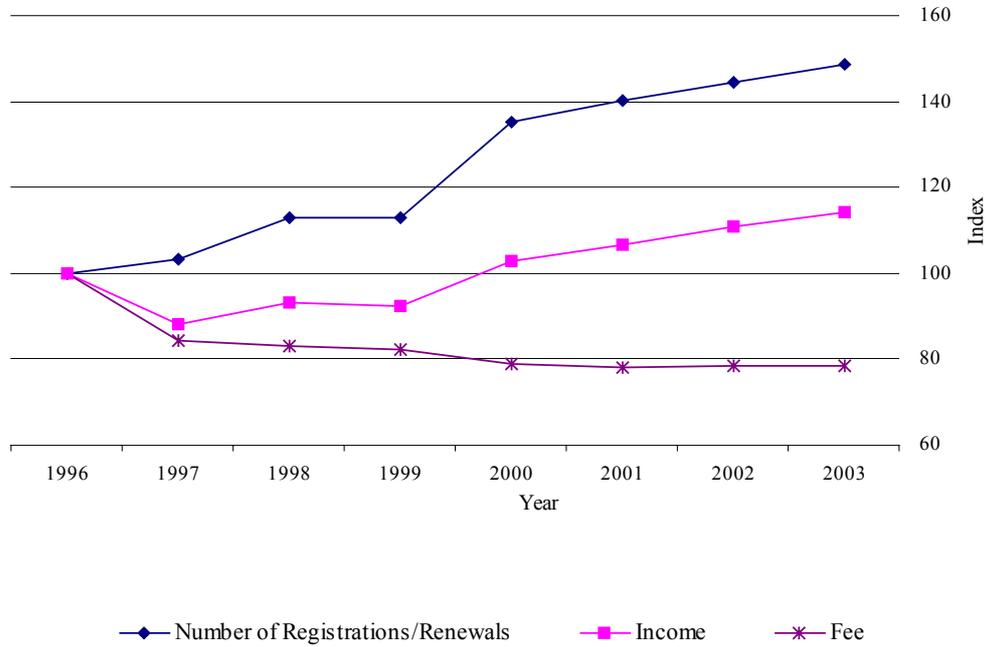
٣٥٦- ومن المرتقب أن يظل متوسط الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ على المستوى الذي كان عليه فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ بما يعكس اسهام التسجيلات الاضافية في نمو الايرادات. ويمكن تسوية ايرادات الرسوم لما بعد فترة السنتين المقبلة نتيجة للتطورات

الجديدة في نظام مدريد بصفة خاصة انضمام دول أعضاء جديدة للمعاهدة ونمو التجديدات بعد انقضاء فترة العشر سنوات ومراجعة الرسوم المرتقبة وفقا لانعكاسات العوامل المشار إليها أعلاه . ويوضح أدناه تطور إيرادات الرسوم (الأرقام بالآلاف الفرنكات السويسرية) :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fee Income	24,491	21,596	22,805	22,622	25,141	26,166	27,166	27,977
% Change	n/a	-12%	6%	-1%	11%	4%	4%	3%

٣٥٧- ويوضح الرسم البياني أدناه تطور التسجيلات والتجديدات والرسوم المدرجة وجملة الإيرادات (وكمؤشر ١٩٩٦=١٠٠) .

الجدول ١٩ - نظام مدريد : مقارنة مؤشرات عدد التسجيلات والتجديدات والإيرادات والرسوم



نظام لاهاي : الايداعات والتجديدات والرسوم وإيرادات الرسوم

٣٥٨- من المتوقع أن تبلغ إيرادات رسوم نظام لاهاي ١٠ ١٧٩ ٠٠٠ فرنك سويسري لفترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ عن ١٦ ١٠٠ طلب مرتقب للايداع والتجديد وبمتوسط الرسوم يبلغ ٦٣٢ فرنكا سويسريا . وتقترب هذه الأرقام من إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ المرتقب أن تبلغ ١٠ ٤٦٧ ٠٠٠ فرنك سويسري . وتأخذ هذه الإيرادات بعين الاعتبار العدد الأقصى من الايداعات والتجديدات المدرجة في فترة السنة (الحد المبدئي ١٤ ٠٠٠) ومتوسط رسوم يبلغ ٧٠٢ فرنك سويسري (الحد المبدئي يبلغ ٦٦٠ فرنك سويسري) للايداع الواحد .

الايداعات والتجديدات

٣٥٩- يزيد عدد طلبات الايداعات والتجديدات المرتقبة في سنة ٢٠٠٣ (٨ ٢٠٠) بنسبة ١٢ في المائة عن عدد طلبات الايداعات والتجديدات في سنة ٢٠٠٠. وتعادل هذه التقديرات ١٤١ في المائة عدد كل الايداعات والتجديدات المقيدة سنة ١٩٩٦. وقد أخذت التقديرات لفترة السنتين المقبلة بعين الاعتبار نمو نظام مدريد في السنوات الأخيرة رغم عدم التنبؤ بحالات الانضمام المستقبلية لاتفاق لاهاي. ويوضح أدناه تطور الايداعات والتجديدات خلال الفترة ١٩٩٦-٢٠٠٣ :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Dep. and Ren.	5,828	6,223	6,466	6,752	7,300	7,600	7,900	8,200
% Change	n/a	7%	4%	4%	8%	4%	4%	4%

الرسوم

٣٦٠- من المقترح تعديل رسوم النشر في نظام لاهاي مما سيؤدي الى تخفيض يقدر بنسبة ١٠ في المائة في متوسط الرسوم. وسيعرض على دورة جمعية لاهاي المقبلة التي ستعقد في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١ اقتراح تفصيلي حول الطريقة الجديدة لحساب رسوم النشر (والذي سيسفر عن انخفاض كبير في الرسوم). ويقدر متوسط الرسوم واجبة السداد بمبلغ ٦٦٠ فرنكا سويسريا لفترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١. يحسب على أساس الرسوم الفعلية في سنة ١٩٩٨ (٧٣٢ فرنكا سويسريا) مطروحا منها نسبة ١٠ في المائة باعتبار التخفيضات المقررة في رسوم النشر والنافذة اعتبارا من ١ يناير/كانون الثاني ١٩٩٩. وقد بلغ المتوسط الفعلي للرسوم في سنة ٢٠٠٠ مبلغ ٧٠٥ فرنكات سويسرية ويعود التضارب بصورة أساسية لاستخدام النشر بالألوان في الطلبات. ويتوقع الآن أن يبلغ متوسط الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي ٧٠٢ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ ومبلغ ٦٣٢ فرنكا سويسريا في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣. ويوضح أدناه تطور متوسط الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي في نظام لاهاي :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Average	744	747	732	690	705	700	632	632
% Change	n/a	0%	-2%	-6%	2%	-1%	-10%	0%

ايرادات الرسوم

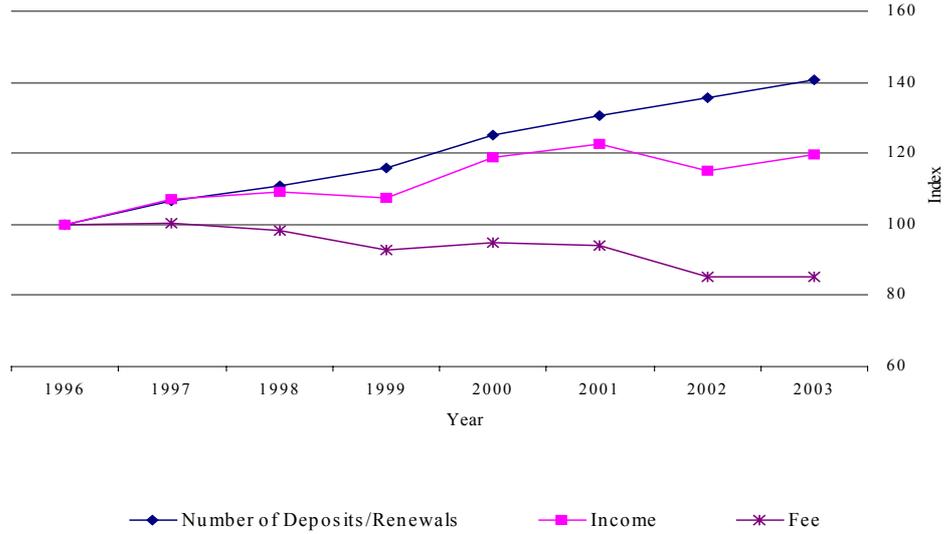
٣٦١- بلغت ايرادات الرسوم المدرجة في ميزانية السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ مبلغ ٩ ٢٤٠ ٠٠٠ فرنك سويسري. وكانت ايرادات الرسوم الفعلية لسنة ٢٠٠٠ قد بلغت ٥ ١٤٧ ٠٠٠ فرنك سويسري نتيجة لعدد الطلبات ومعدل ايرادات الوحدات التي فاقت التوقعات. وتقدر الآن ايرادات الرسوم سنة ٢٠٠١ بمبلغ ٥ ٣٢٠ ٠٠٠ فرنك سويسري عن مستوى المعدل الذي يبلغ ٧ ٦٠٠ طلب للايداعات والتجديدات.

٣٦٢- ويتوقع أن تتخفف نسبة الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ بنسبة ١٠ في المائة وقد تعادل تخفيض الرسوم مع عدد الايداعات. ويمكن تكييف ايرادات الرسوم لما بعد فترة السنتين المقبلة نتيجة للتطورات الجديدة في نظام لاهاي وبصفة خاصة، انضمام دول أعضاء جدد للاتفاق. (ويوضح أدناه تطور ايرادات الرسوم بالآلاف الفرنكات السويسرية) :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fee Income	4,334	4,647	4,733	4,661	5,147	5,320	4,995	5,184
% Change	N/a	7%	2%	-2%	10%	3%	-6%	4%

٣٦٣- ويوضح الرسوم البياني أدناه تطور التسجيلات والتجديدات المسجلة والرسوم والإيرادات (كمؤشر، ١٩٩٦=١٠٠).

الجدول ٢٠ - نظام لاهاي : مقارنة مؤشرات عدد الايداعات والتجديدات والرسوم وايرادات والرسوم



نظام التحكيم والوساطة : الايداعات والرسوم وايرادات الرسوم

٣٦٤- من المتوقع أن يبلغ مجموع قضايا التحكيم والوساطة ١١ ٣٩٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ لقاء ٦ ٧٠٠ من الايداعات على الخط الخاصة بالمنازعات بشأن أسماء الحقول والمتوقعة خلال فترة السنتين المقبلة بمتوسط رسوم يبلغ ١ ٧٠٠ فرنك سويسري . وتقترب هذه الأرقام من الإيرادات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ والتي تبلغ ٣ ٢٨٦ ٠٠٠ فرنك سويسري . وتأخذ هذه الأرقام بعين الاعتبار العدد الأقصى للايداعات المحددة في الميزانية المعدلة والذي يبلغ ٤ ٥٠٠ ايداع خلال فترة السنتين الحالية (العدد الأقصى المبدئي يبلغ ١ ٢٠٠ ايداع) وبمتوسط للرسوم يبلغ ٧٣٧ فرنك سويسري (الحد الأقصى المبدئي ٤١٧ فرنك سويسري) للايداع الواحد .

الإيداعات

٣٦٥- يزيد عدد الحالات المتوقعة لإيداعات تسوية المنازعات على الخط سنة ٢٠٠٣ (٣ ٦٠٠) بنسبة ٩٤ في المائة عن عدد الإيداعات في سنة ٢٠٠٠. ولا تتوفر خبرة سابقة في مجال الإيداعات إذ أن هذا النظام الجديد قد وضع مؤخرًا. وقد أعدت التوقعات الخاصة بفترة السنتين المقبلة على أساس النمو الشهري ولكنها تعتبر متقلبة إلى حد كبير ذلك أن النظام يعمل به منذ فترة ليست بالبعيدة. ويوضح الجدول أدناه تطور الإيداعات خلال الفترة ١٩٩٦-٢٠٠٣.

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Filings	n/a	n/a	n/a	1	1,857	2,600	3,100	3,600
% Change	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	40%	19%	16%

الرسوم

٣٦٦- من المقترح تحديد الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي عن الإيداعات خلال فترة السنتين المقبلة بمبلغ ١ ٠٠٠ دولار أمريكي (١ ٧٠٠ فرنك سويسري تقريبا). وقد بلغت الرسوم المسجلة في الميزانية الواجبة السداد للمكتب الدولي خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ مبلغ ٢٥٠ دولارا أمريكيا (حوالي ٤١٧ فرنكا سويسريا). وقد بلغت الرسوم الفعلية ٥٧٩ فرنكا سويسريا سنة ٢٠٠٠ وذلك نتيجة للزيادة من مبلغ ٢٥٠ دولارا أمريكيا إلى مبلغ ٥٠٠ دولار أمريكي في أغسطس/آب سنة ٢٠٠٠. ومن المرتقب أن يبلغ متوسط الرسوم الواجبة السداد للمكتب الدولي ٨٥٠ فرنكا سويسريا للإيداع الواحد في سنة ٢٠٠١ أي بمتوسط يبلغ ٧٣٧ فرنكا سويسريا لفترة السنتين و ١ ٧٠٠ فرنك سويسري في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتعتبر تلك التعديلات في الرسوم ضرورية لمواءمة العائدات مع تكاليف التشغيل وذلك حتى يغطي نظام تسوية المنازعات على الخط تكاليف تشغيله بعد فترة التشغيل الأولية. ويوضح أدناه تطور متوسط رسوم خدمات تسوية المنازعات على الخط :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Average	n/a	N/a	n/a	398	579	850	1,700	1,700
% Change	n/a	N/a	n/a	n/a	46%	47%	100%	0%

إيرادات الرسوم

٣٦٧- بلغت تقديرات إيرادات الرسوم ٥٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وقد بلغت إيرادات الرسوم ١ ٠٧٦ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ بسبب ارتفاع عدد الإيداعات ومستوى إيرادات الوحدات الذي فاق التوقعات. وتبلغ إيرادات الرسوم الآن في سنة ٢٠٠١ مبلغ ٠٠٠ ٢ ٢١٠ فرنك سويسري بعد تعديل عدد الإيداعات إلى ٢ ٦٠٠ إيداع يتعلق بحالات تسوية المنازعات على الخط.

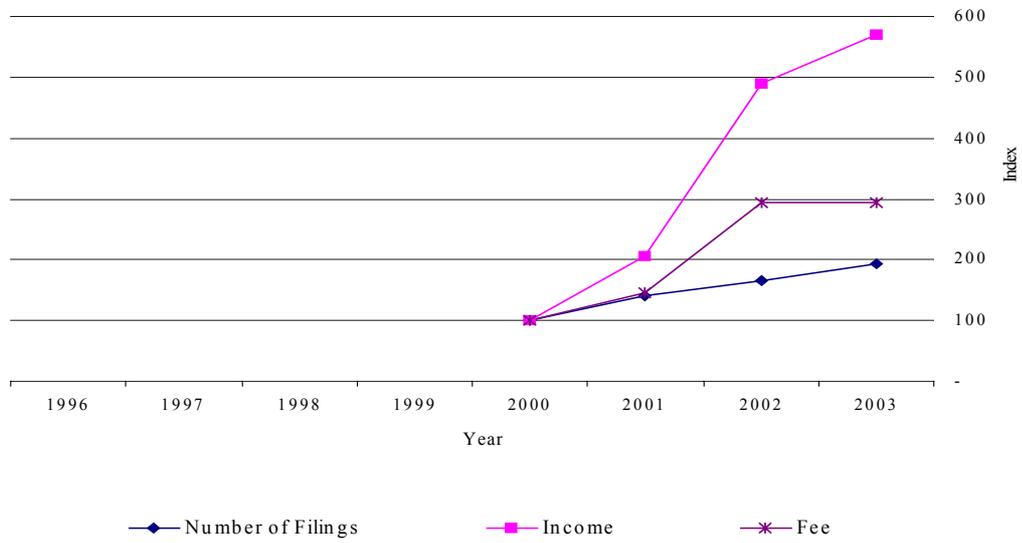
٣٦٨- وفي فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، يتوقع أن تزيد إيرادات الرسوم لتبلغ ١١ ٣٩٠ ٠٠٠ فرنك سويسري تبعًا للزيادة المقترحة في الرسوم والزيادة المتوقعة في عدد الإيداعات. ويتعين مراجعة إيرادات الرسوم لما بعد فترة السنتين المقبلة على ضوء تجربة فترة السنتين الحالية وتجربة فترة السنتين المقبلة

والتطورات بشأن أسماء الحقول العليا . ويوضح أدناه تطور إيرادات الرسوم (الأرقام بآلاف الفرنكات السويسرية) :

Year	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Fee income	n/a	N/a	n/a	0	1,076	2,210	5,270	6,120
% Change	n/a	N/a	n/a	n/a	n/a	105%	138%	16%

٣٦٩ - ويوضح الرسم البياني أدناه تطور الأيداعات والرسوم وإيرادات الرسوم (كمؤشر ١٩٩٦=١٠٠) .

الجدول ٢١ - نظام تسوية المنازعات على الخط : مقارنة مؤشرات عدد الأيداعات والإيرادات والرسوم



إيرادات المطبوعات

٣٧٠ - يتوقع أن تبلغ إيرادات المطبوعات ١٠ ١٣٨ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ . ويقل ذلك المبلغ عن الحد المعدل للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠ (١١ ٠٣٨ ٠٠٠ فرنك سويسري) بالإضافة إلى الإيرادات الفعلية للمطبوعات التي بلغت ٤ ٦٠٥ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ . وتقترب هذه الأرقام من الإيرادات المدرجة في ميزانية الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠ والتي تبلغ ٢٢١ ٠٠٠ فرنك سويسري .

٣٧١ - ومن المتوقع أن تقل الإيرادات الفعلية في فترة السنتين الحالية عن الإيرادات المدرجة في الميزانية ويعود ذلك بصورة أساسية إلى انخفاض مبيعات مطبوعات معاهدة التعاون بشأن البراءات (دلائل ومجلة معاهدة التعاون بشأن البراءات) . وعلاوة على ذلك يتوقع استمرار الانخفاض في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ نظراً لتوسع موقع الويبو على الشبكة وانخفاض الاستخدام التقليدي للمطبوعات الورقية .

٣٧٢- وفيما يتعلق بأسعار المطبوعات ، فهي مستقرة الى حد كبير لأن منتجات مطبوعات الويبو يحدد أسعارها على أساس تغطية عائدات المبيعات لنفقات انتاج المطبوعات بينما يتحقق النشر الواسع لمنشورات الويبو للاسهام في ازالة الغموض عن الملكية الفكرية .

ايرادات الفوائد

٣٧٣- من المتوقع أن تبلغ ايرادات الفوائد المصرفية ٢٣ ١٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ . ويقترب هذا الرقم من الحد الأقصى المعدل الذي يبلغ ٢٨ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠ وقد بلغت الايرادات الفعلية ١٣ ٥٣٦ ٠٥٨ فرنكا سويسريا في سنة ٢٠٠٠ .

ايرادات الفوائد في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١

٣٧٤- بلغت ايرادات الفوائد المصرفية المدرجة في الميزانية ٣ ٦٠٦ ٠٠٠ فرنك سويسري في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ . وقد أعدت هذه الميزانية على افتراض أن سعر الفائدة سيكون ٥ر ٢ في المائة خلال تلك الفترة وأن الفائدة المصرفية على صناديق الأموال الاحتياطية سيضاف الى صندوق الاحتياطي الخاص . وكانت مصادر ايرادات الفائدة المصرفية المرتقبة تتمثل في رؤوس الأموال الاحتياطية والعملية للاتحادات بعد التعديل للتحويلات من الاتحادات الى الصندوق الاحتياطي الخاص . ومع الغاء الصندوق الاحتياطي الخاص ستحال ايرادات فوائده التي تبلغ ١٨ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري الى الميزانية الأصلية لتبلغ في شكلها المدمج ٢٢ ٦٠٣ ٠٠٠ فرنك سويسري (أنظر الجدول ١٦ أعلاه) .

٣٧٥- وقد أدت هذه التغييرات في السياسات الى زيادة الأساس الذي تحسب عليه الفائدة المصرفية في الميزانية العادية . ومن شأن زيادة الفائض نتيجة لارتفاع التسجيلات أن يزيد أكثر من عائدات الفائدة . وعلاوة على ذلك ، تراوحت أسعار الفائدة المصرفية الفعلية في سنة ٢٠٠٠ في حدود ٣ر٧٥ في المائة وكانت أعلى من الأسعار المتوقعة مبدئيا والتي بلغت ٥ر ٢ في المائة . وفي الاجمال ، من المتوقع أن تبلغ ايرادات الفائدة ٢٨ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ وهي زيادة بمبلغ ٠٠٠ ٤٩٣ ٣ فرنك سويسري على اجمال الايرادات الأصلية للفترة ذاتها . وبلغت ايرادات الفائدة المصرفية الفعلية ١٣ ٥٣٦ ٠٥٨ فرنكا سويسريا في سنة ٢٠٠٠ . وستسدد نسبة تلك الايرادات الخاصة للصندوق الاحتياطي الخاص الى احتياطي كل من الاتحادات وفقا لنصيبتها في تمويل صندوق الاحتياطي الخاص (أنظر الفقرتين ٦٧ و ٧١ من الوثيقة A/35/6) . وستوزع بقية ايرادات الفائدة على الاتحادات بنسبة متوسط مستوى الاحتياطي وصناديق الأموال العاملة والحسابات النقدية الأخرى لكل منها (موجبة أو سالبة) خلال تلك الفترة .

ايرادات الفائدة المصرفية خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠٣

٣٧٦- تقدر ايرادات الفائدة المصرفية خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠٣ بمبلغ ٢٣ ١٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري محسوبة على أساس سعر فائدة يبلغ ٣ر٧٥ في المائة . ويعود الانخفاض الى السحوبات الاضافية للمشروعات الممولة من فائض صندوق الاحتياطي الخاص والتي فاقت توقعات الفائض لفترة السنتين المقبلة . وستوزع ايرادات الفائدة المصرفية على الاتحادات وفق الشرح الوارد في الفقرة السابقة .

ايرادات التأجير

٣٧٧- يتوقع أن تبلغ ايرادات التأجير ١ ٤٥٨ ٠٠٠ فرنك سويسري لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ . ويقترب ذلك من الحد المعدل للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ والذي يبلغ ١ ٦٤٣ ٠٠٠ فرنك سويسري نسبة

لايرادات التأجير الفعلية في سنة ٢٠٠٠ والتي بلغت ١ ٠٩٥ ٠٠٠ فرنك سويسري . ويقترَب ذلك من الايرادات المدرجة في الميزانية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ والتي تبلغ ١ ٣٥٦ ٠٠٠ فرنك سويسري .

٣٧٨- ومن المرتقب أن تفوق الايرادات الفعلية خلال فترة السنتين الحالية المبلغ المدرج في الميزانية ويعود ذلك أساسا الى تسوية ايرادات التأجير الخاصة في فترات سابقة وزيادة العائدات من تأجير أماكن وقوف السيارات للموظفين . ويتوقع أن تتخفف ايرادات التأجير لفترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠٣ عن تقديرات فترة السنتين الحالية نسبة لعدم وجود ايرادات اضافية متوقعة وتضمين نفقات التأجير الخاصة بالأوبوف في اشتراكات الأوبوف المسددة للويبو .

اشتراكات الأوبوف

٣٧٩- ومن المرتقب أن تبلغ اشتراكات الأوبوف المسددة للويبو ١ ٦٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري . ولا يتوقع حدوث تغييرات على المبلغ المدرج في ميزانية فترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ .

ايرادات أخرى

٣٨٠- يتوقع أن تبلغ الايرادات الأخرى ٥ ٥٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري لفترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ . ويقترَب هذا الرقم من الهدف المعدل للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ والذي يبلغ ٤ ١٥١ ٠٠٠ فرنك سويسري نسبة لأن الايرادات الفعلية قد بلغت ٢ ١١١ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ . ويقترَب ذلك الرقم من الايرادات المدرجة في الميزانية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ والذي يبلغ ١ ٩٣٦ ٠٠٠ فرنك سويسري .

٣٨١- ومن المتوقع أن تزيد تقديرات الايرادات للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ عن توقعات الميزانية ويعود ذلك بصورة أساسية الى الايرادات العالية من الندوات التي نظمها مركز التحكيم والوساطة والايرادات الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف والتعويضات العالية من خطوط الطيران . ومن المرتقب حدوث زيادات اضافية خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وبصفة خاصة من رسوم الندوات .